

181/211 1758 Februar 25., Luzern

Schreiben von Franz Josef Ignaz Xaver Pfyffer an Beat Fidel Zurlauben betreffend das Angebot einer Truppenaushebung für österreichisch Mailand, das Kapitulat mit Mailand und Maria Barbara Helena Elisabeth Kolins Besuch in Luzern

C Pfyffer¹ meldet Brigadier Zurlauben² eine Neuigkeit, die vielleicht einmal Eingang in dessen «Histoire militaire» finden wird: Seine Exzellenz, Graf Cristiani³, Grosskanzler und bevollmächtigter Minister der Kaiserin-Königin⁴ in Mailand hat ihrem Kanton⁵ über Kränzlin das Angebot einer Aushebung von 3000 Mann gemacht, die allein in den Staaten Ihrer Majestät in Italien dienen würden. Zudem liess er sie versichern, dass nach Friedensschluss das Kapitulat mit den katholischen Orten erneuert werde, was gemäss Pfyffer für die Schweiz das Gleiche bedeutet, wie die Verheissung Kanaans für die Israeliten. Die Vorschläge fanden in der ganzen Stadt⁶ viel Applaus und man hat rasch eine Kommission eingesetzt, die eine Kapitulation ausarbeitete. Pfyffer geht im Folgenden auf diese Kapitulation ein und betont, wie lukrativ sie wäre. In diesem Zusammenhang wird auf die Entlohnung im Regiment Keller in Sardinien erwähnt. Pfyffer ist allerdings skeptisch und glaubt, dass sie⁷ gleich nach dem Frieden heimgeschickt würden und das Kapitulat zu keinem Abschluss kommen wird. In diesem Zusammenhang erwähnt er auch das Bündnis mit dem Haus Bourbon und die Engländer. Pfyffer hat der Gattin⁸ Zurlaubens, Frau Brigadier, seine Reverenz erwiesen, als diese mit ihrer Mutter⁹ und weiteren Herren und Fräuleins in Luzern war. Graf Mahony¹⁰ lud die ganze Gesellschaft zu einem prächtigen Festessen ein, an dem auch der Nuntius¹¹ teilnahm und alle die «beauté de l'esprit» von Zurlaubens Gattin bewunderten.

¹ Franz Josef Ignaz Xaver Pfyffer.

² Beat Fidel Zurlauben. – Laut Adresse hielt er sich in Paris auf.

³ Beltramo Cristiani.

⁴ Maria Theresia.

⁵ Gemeint ist Luzern.

⁶ In Luzern.

⁷ Im Original: «nous», gemeint sind die auszuhebenden Truppen.

⁸ Maria Barbara Helena Elisabeth Kolin, Gattin von Beat Fidel Zurlauben.

⁹ Maria Elisabeth Landtwing.

¹⁰ Demetrio Mahony y Weld, Conde de Mahony, spanischer Gesandter in Luzern.

¹¹ Giovanni Ottavio Bufalini.

AH 181, Bl. 467-468 • Bl. 468^v mit Adresse und Siegel.
Original, in französischer Sprache.
